



Distr.: General
19 June 2012
Arabic
Original: English



ريو دي جانيرو، البرازيل
٢٠-٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢

البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت**
نتائج المؤتمر

رسالة مؤرخة ١٨ حزيران/يونيه ٢٠١٢ موجهة من الممثلة الدائمة للبرازيل
لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة

أرفق طيه وثيقة بعنوان "إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك
والإنتاج المستدامة" (انظر المرفق).

وأرجو ممتنة تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق مؤتمر
الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، المقرر عقده في ريو دي جانيرو، البرازيل، من ٢٠ إلى
٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢، في إطار البند ١٠ من جدول الأعمال.

(توقيع) ماريا لوزا ريبيرو فيوتي

السفيرة

الممثلة الدائمة

* أعيد إصدارها لأسباب فنية في ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢.

** A/CONF.216/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

200612 190612 12-37873 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة ١٨ حزيران/يونيه ٢٠١٢ الموجهة من الممثلة
الدائمة للبرازيل لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة
للتنمية المستدامة

إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة

١ - سعياً لبلوغ الأهداف والغايات المتعلقة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين المحددة في الفصل ٣ من خطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (خطة جوهانسبرغ للتنفيذ)^(١)، ينبغي وضع إطار عمل عشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة يغطي الفترة ٢٠١٢-٢٠٢٢، استناداً إلى جدول أعمال القرن ٢١^(٢) وإعلان ريو بشأن البيئة والتنمية^(٣) وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، وتكون له الرؤية والأهداف والغايات التالية:

(أ) إن إحداث تغييرات جذرية في الأسلوب الذي تنتهجه المجتمعات في عمليتي الإنتاج والاستهلاك أمر لا غنى عنه لتحقيق التنمية المستدامة على نطاق العالم. وينبغي أن تعزز جميع البلدان أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة وأن تضطلع البلدان المتقدمة النمو بدور الريادة في هذا المجال وأن تستفيد جميع البلدان من هذه العملية، آخذة في الاعتبار مبادئ ريو، بما فيها مبدأ المسؤوليات المشتركة المتباينة، على النحو الوارد في المبدأ ٧ من إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية. وينبغي أن تضطلع الحكومات والمنظمات الدولية المعنية والقطاع الخاص وكافة المجموعات الرئيسية بدور فعال في إحداث هذا التغيير في أنماط الاستهلاك والإنتاج غير المستدامة؛

(ب) لا بد أن يجري تقديم الدعم للمبادرات الإقليمية والوطنية من أجل الإسراع في التحول إلى الاستهلاك والإنتاج المستدامين بغية تعزيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية في إطار طاقة احتمال النظم الإيكولوجية، وأن يتم ذلك بمعالجة النمو الاقتصادي والتدهور البيئي والقيام، عند الاقتضاء، بالفصل بينهما، وتحسين الكفاءة والاستدامة في استخدام الموارد

(١) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب) الفصل الأول، القرار ٢، المرفق.

(٢) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ المجلد الأول: القرارات التي اعتمدها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبات) القرار ١، المرفق الثاني.

(٣) المرجع نفسه، المرفق الأول.

وفي عمليات الإنتاج والحد من تدهور الموارد والتلوث والنفايات. وينبغي أن تتخذ جميع البلدان الإجراءات اللازمة، وأن تضطلع البلدان المتقدمة النمو بدور الريادة، آخذة في الاعتبار مسألتَي تنمية البلدان النامية وما تحوزه من قدرات، عن طريق تعبئة المساعدة المالية والتقنية للبلدان النامية وبناء قدراتها من جميع المصادر؛

- (ج) ينبغي أن يؤكد الإطار العشري رؤية مشتركة تقوم على ما يلي:
- ١' دعم النمو العالمي المستدام والشامل للجميع والمنصف، والقضاء على الفقر والتشارك في الرخاء؛
- ٢' تلبية الاحتياجات الأساسية وتحقيق نوعية حياة أفضل؛
- ٣' تعزيز القدرة على تلبية احتياجات الأجيال المقبلة والحفاظة على النظم الإيكولوجية للأرض وحمايتها واستعادة صحتها وسلامتها؛
- ٤' تشجيع المساواة بين الجنسين والمشاركة الفعلية لجميع الفئات. بما في ذلك النساء والأطفال والشباب والشعوب الأصلية والسكان الذين يعيشون في أكثر الأوضاع هشاشة؛
- ٥' الحد من استخدام المواد الخطرة والمواد الكيميائية السامة وجيل النفايات من قبيل المواد غير القابلة للتحلل بيولوجياً وانبعاث الملوثات؛
- ٦' حماية الموارد الطبيعية وتعزيز الاستخدام الأكثر كفاءة للموارد الطبيعية والمنتجات والمواد المستردة؛
- ٧' تعزيز نُهج دورة الحياة، بما في ذلك كفاءة استخدام الموارد واستغلالها المستدام، والنُّهج القائمة على القاعدة العلمية وعلى المعارف التقليدية، ونهج "من المهد إلى المهد"، والمفهوم الثلاثي في معالجة النفايات (التخفيض وإعادة الاستخدام وإعادة التدوير) وما يتصل بها من منهجيات أخرى، حسب الاقتضاء؛
- ٨' تشجيع تهيئة فرص اقتصادية جديدة لجميع البلدان، مع إيلاء اهتمام خاص للبلدان النامية؛
- ٩' تعزيز قيام اقتصاد تنافسي شامل للجميع، يوفّر العمالة الكاملة المنتجة والعمل اللائق للكافة ويزيد كفاءة نظم الحماية الاجتماعية؛

'١٠' إتاحة أداة لدعم تنفيذ الالتزامات العالمية في مجال التنمية المستدامة، وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وتنفيذ الغايات والأهداف المتفق عليها في إطار الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة.

القيم المشتركة

٢ - وبغية تحقيق الرؤية والأهداف والغايات المبينة أعلاه:

(أ) ينبغي أن يكون إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة مرناً بحيث يراعي اختلاف مستويات التنمية والقدرات والملكية الوطنية للاستراتيجيات والأولويات والسياسات الإنمائية لكل بلد، ويتيح إدماج المسائل الجديدة والناشئة مع اضطلاع البلدان المتقدمة النمو بدور الريادة في تنفيذ التدابير الرامية إلى تحقيق المزيد من أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة؛

(ب) ينبغي أن يستفيد الإطار العشري من الجوانب القيمة التي تنطوي عليها تجارب من قبيل عملية مراكش، والنهج الاستراتيجي لإدارة الدولية للمواد الكيميائية^(٤)، والمراكز الوطنية للإنتاج النظيف. وينبغي أن يجري النظر في إدماج الأنشطة الجارية لعملية مراكش، مثل أفرقة العمل التابعة للعملية، في هيكل الإطار العشري للبرامج؛

(ج) ينبغي أن يراعي الإطار العشري مبادئ ريو من ناحية صلاحها بالاستهلاك والإنتاج المستدامين؛

(د) ينبغي ألا يشكل الإطار العشري دعوة لفرض قيود جديدة فيما يتعلق بالتمويل الدولي للتنمية والمساعدة الإنمائية الرسمية؛

(هـ) ينبغي ألا تطبق الجهود الرامية إلى تعزيز الاستهلاك والإنتاج المستدامين بطريقة تنم عن تمييز تعسفي أو غير مبرر بين البلدان التي تسودها الظروف نفسها، أو تكون وسيلة لفرض تقييد مقنن على التجارة الدولية، وينبغي بدلا من ذلك أن تتماشى هذه الجهود مع أحكام الاتفاقات الموضوعة في إطار منظمة التجارة العالمية؛

(و) ينبغي بذل الجهود التي ترمي إلى تعزيز الاستهلاك والإنتاج المستدامين بما يدعم فرص تنمية الأسواق الجديدة للمنتجات والتكنولوجيات، ولا سيما المتأتية من البلدان النامية؛

(٤) انظر تقرير المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية عن أعمال دورته الأولى (SAICM/ICCM.1/7)، المرفقات الأولى إلى الثالث.

(ز) ينبغي أن تراعى الأساليب والنهج في إطار الإطار العشري الظروف الخاصة للبلدان والنظم الإنتاجية فيها؛

(ح) ينبغي أن يحدد الإطار العشري من التجزؤ، ويدعم أوجه التآزر بين الاستجابات التي تُجابه بها مختلف التحديات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية في الأنشطة ذات الصلة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين وكذلك في تنفيذ الالتزامات العالمية في مجال التنمية المستدامة، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، مع تجنب ازدواجية المبادرات الدولية والإقليمية القائمة، ووضع التقدم المحرز والتحديات المتبقية بعين الاعتبار؛

(ط) ينبغي أن يدعم الإطار العشري إدماج الاستهلاك والإنتاج المستدامين في سياسات التنمية المستدامة وبرامجها واستراتيجياتها، بما في ذلك إدماجها، عند الاقتضاء وحيثما ينطبق، في استراتيجيات الحد من الفقر.

المهام

٣ - ينبغي أن تشمل مهام إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة ما يلي:

(أ) تعزيز القيمة المضافة التي تتأتى من اتباع نهج قائم على الاستهلاك والإنتاج المستدامين بالنسبة إلى البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية على حد سواء، ولا سيما فرصة إحراز تقدم حثيث نحو تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية في حدود طاقة احتمال النظم الإيكولوجية بالأخذ بحلول مفيدة لجميع الأطراف؛

(ب) تمكين جميع أصحاب المصلحة المعنيين من تبادل المعلومات والأدوات، والتعلّم من أفضل الممارسات وتشاؤها على نحو ما يجري تحديده في مختلف المناطق، بما في ذلك عن طريق عملية مراكش، مع التسليم بضرورة مساعدة البلدان النامية في هذا الصدد؛

(ج) زيادة أواصر التعاون وتعزيزها، وزيادة التواصل وتعزيزه بين جميع أصحاب المصلحة، بما في ذلك إقامة الشراكات بين القطاعين العام والخاص؛

(د) دعم إدماج الاستهلاك والإنتاج المستدامين في اتخاذ القرارات على جميع المستويات، مع مراعاة طابعها الشامل لعدة قطاعات، على سبيل المثال، عن طريق عمليات التخطيط الاستراتيجي ورسم السياسات؛

- (هـ) زيادة الوعي وإشراك المجتمع المدني، مع التركيز بشكل خاص على التعليم وفق النظام المدرسي ولا سيما بين الشباب، وإدماج التوعية بالاستهلاك والإنتاج المستدامين في برامج التعليم الرسمية وغير الرسمية، حسب الاقتضاء؛
- (و) تيسير إمكانية الحصول على المساعدة التقنية والتدريب والتمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات، وبالأخص للبلدان النامية؛
- (ز) الاستفادة من قاعدة المعارف العلمية والمتعلقة بالسياسات والآليات الدولية ذات الصلة في مجال السياسات العلمية؛
- (ح) دعم الجهود التي تبذلها البلدان النامية لتعزيز القدرات العملية والتكنولوجية من أجل السير نحو المزيد من أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة؛
- (ط) تعزيز مشاركة القطاع الخاص في الجهود الرامية إلى التحول إلى الاستهلاك والإنتاج المستدامين، ولا سيما القطاعات التي يكون لها أثر بيئي واجتماعي كبير، بما في ذلك عن طريق تأكيد مسؤولية الشركات ومساءلتها بيئياً واجتماعياً؛
- (ي) تعزيز الابتكار والأفكار الجديدة، مع زيادة الاعتراف بالمعارف التقليدية؛
- (ك) تشجيع المفهوم الثلاثي في معالجة النفايات بوسائل منها تعزيز أعمال الترميم والصيانة كبديل للمنتجات الجديدة؛
- (ل) القيام عند تنفيذ البرامج، وحسب الاقتضاء، بمراعاة المعلومات المتاحة بشأن الأسباب الجذرية لأنماط الاستهلاك الحالية، وبشأن التكاليف والفوائد المتصلة بتطبيق الاستهلاك والإنتاج المستدامين، لا سيما فيما يتعلق بآثارهما على العمالة والفقراء؛
- (م) إيلاء الاهتمام على الصعيد الدولي بالمبادرات الوطنية والإقليمية والدولية الناجحة التي تعجّل بالتحول إلى الاستهلاك والإنتاج المستدامين، بما فيها المبادرات التي تعزز نقل التكنولوجيا. وأن يجري ذلك وفقاً لشروط متفق عليها بشكل متبادل، وباعتبارها حافزاً للمشاركة الفاعلة في إطار العمل العشري، وبسبل منها على سبيل المثال، تسليط الضوء على الإنجازات المذكورة في التقارير المرحلية.

الهيكل التنظيمي

- ٤ - ينبغي أن يضم الهيكل التنظيمي لإطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة العناصر التالية:

(أ) يُطلب إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يؤدي، في إطار ولايته الحالية، دور أمانة إطار العمل العشري وأن يضطلع في هذا السياق بالمهام التالية:

- '١' التعاون الوثيق مع الدول الأعضاء والتجاوب معها؛
- '٢' التعاون مع جميع الهيئات المعنية في الأمم المتحدة، بما فيها إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، ومنظمة العمل الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، ومنظمة السياحة العالمية، من خلال فريق تنسيق مشترك بين الوكالات، ومع الكيانات واللجان الإقليمية بما يكفل وجود تنسيق قوي؛
- '٣' زيادة المشاركة الفاعلة لأصحاب المصلحة الرئيسيين في إطار العمل العشري؛
- '٤' المساهمة في أداء مهام إطار العمل العشري على النحو الوارد أعلاه؛
- '٥' الاحتفاظ بقائمة مستكملة بالبرامج والمبادرات الجارية ضمن إطار العمل العشري؛
- '٦' تنظيم الاجتماعات ذات الصلة بإطار العمل العشري وتقديم الخدمات لها؛
- '٧' إعداد التقارير ذات الصلة بإطار العمل العشري؛
- '٨' تقديم تقارير كل سنتين إلى لجنة التنمية المستدامة عن أنشطة الصندوق الاستئماني للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة وأدائه المالي على النحو المذكور أدناه؛

(ب) يُنشأ مجلس مصغر يتولى المسؤوليات التالية:

- '١' الترويج لإطار العمل العشري؛
- '٢' توجيه أمانة إطار العمل العشري؛
- '٣' مساعدة الأمانة على ضمان التمويل فيما يتعلق بالاستهلاك والإنتاج المستدامين، ويشمل ذلك تقديم التبرعات للصندوق الاستئماني للبرامج المذكور أدناه؛

- ‘٤’ الإشراف على تشغيل أمانة الصندوق الاستئماني وآلية الموافقة على المشاريع التابعة له لضمان الحياد والموضوعية والشفافية والمساءلة والتوازن الإقليمي عند تخصيص موارد الصندوق واستخدامها؛
- ‘٥’ استعراض الأمانة للتقارير السنوية المرحلية بشأن البرامج التي تدرج في إطار العمل العشري؛
- ‘٦’ تقديم تقارير سنوية إلى لجنة التنمية المستدامة عن التقدم الذي يحرزه إطار العمل العشري؛
- ‘٧’ عقد الاجتماعات الدولية والإقليمية؛
- ‘٨’ تقديم توجيهات للعمليات التحضيرية للاستعراض الخمسي لإطار العمل العشري؛
- ‘٩’ دعوة ممثلي هيئات الأمم المتحدة والمجموعات الرئيسية للمشاركة في مداولاته؛
- (ج) يُطلب إلى الجمعية العامة النظر في عملية تشكيل المجلس والترشيح لعضويته بحلول نهاية الدورة السابعة والستين؛
- (د) تُدعى الحكومات إلى تعيين جهات تنسيق معنية بمسألة الاستهلاك والإنتاج المستدامين، تعمل مع إطار العمل العشري بغية كفاءة الاتصال والتنسيق مع المجلس والأمانة؛ وفي هذا الصدد، يُدعى أصحاب المصلحة الآخرون إلى القيام أيضا بتعيين جهات تنسيق معنية بمسألة الاستهلاك والإنتاج المستدامين؛
- (هـ) يوضع منهاج من أجل التماس الدعم لبرامج الاستهلاك والإنتاج المستدامة تستفيد منه البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، حسب الاقتضاء؛
- ٥ - يجري استعراض إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة في نهاية فترة خمس سنوات لتقييم الفوائد والتحديات والتنفيذ. ويمكن القيام بهذا الاستعراض بالاقتران مع عملية لجنة التنمية المستدامة.

وسائل التنفيذ

٦ - ينبغي أن تشمل وسائل تنفيذ إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة الترتيبات التالية:

(أ) تقديم الدعم لتنفيذ البرامج والمبادرات المتعلقة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين في البلدان النامية من خلال موارد مالية كافية من مصادر متعددة، بما في ذلك البلدان المانحة، والمؤسسات المالية الدولية، والقطاع الخاص، والمساهمات الطوعية الأخرى، ونقل التكنولوجيات السليمة بيئياً والحصول عليها بشروط يتم الاتفاق عليها بشكل متبادل وبناء القدرات، والبناء على الخبرات ذات الصلة، مثل خطة بآلي الاستراتيجية لدعم التكنولوجيا وبناء القدرات^(٥)؛

(ب) دعوة برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى إنشاء صندوق استثماري لبرامج الاستهلاك والإنتاج المستدامين من أجل تعبئة المساهمات الاختيارية من مصادر متعددة، بما في ذلك مساهمات القطاع العام/الجهات المانحة، والقطاع الخاص وغير ذلك من المصادر بما فيها المؤسسات. وستوافر في الصندوق الاستثماري العناصر التالية:

١' تتمثل أهداف الصندوق في تلقي الموارد وتعبئتها بطريقة مستقرة ومستدامة ويمكن التنبؤ بها من أجل وضع برامج للاستهلاك والإنتاج المستدامين في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، حسب الاقتضاء؛ وتعزيز تخصيص الموارد بطريقة شفافة؛

٢' يستخدم الصندوق لدعم تنفيذ إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامين في البلدان النامية مثل توفير رأس المال الابتدائي اللازم لتطوير وتنفيذ المقترحات البرنامجية؛

٣' لا يكون تمويل الصندوق الاستثماري على حساب أنشطة التنمية المستدامة الأخرى ذات الأولوية القصوى التي تضطلع بها هيئات الأمم المتحدة؛

٤' تفي المقترحات البرنامجية المقدمة من البلدان النامية للصندوق الاستثماري بالمعايير المحددة أدناه، ويراعى التوازن الإقليمي عند تخصيص التمويل؛

(٥) UNEP/GC.23/6/Add.1 و Corr.1، المرفق.

٥' يُدعى برنامج الأمم المتحدة للبيئة بوصفه أمانة إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة لأن يكون آمينا للصندوق وأن يدير عمليات الصندوق؛

٦' تشجع الجهات المانحة والقطاع الخاص الجهات الأخرى على المساهمة في الصندوق الاستئماني بمجرد إنشائه، وتقديم الدعم العام لإطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة، فضلا عن تقديم الدعم لبرامج ومبادرات محددة تلي الأولويات الوطنية والإقليمية للبلدان النامية.

(ج) تشجيع الحكومات والمؤسسات المالية الدولية وغيرها من الجهات المعنية، بما في ذلك الشراكات في مجالي الاستهلاك والإنتاج المستدامين، على توفير التمويل والتكنولوجيا ودعم بناء القدرات لتنفيذ إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من خلال قنوات أخرى، حسب الاقتضاء؛

(د) تشجيع إدماج البرامج والمبادرات ذات الصلة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين أيضا في برامج الحكومة وأنشطة التعاون القائمة، حسب الاقتضاء؛

(هـ) تعزيز البرامج القائمة والبرامج الجديدة التي توفر مختلف أشكال المساعدة التقنية والمساعدة الإنمائية وبناء القدرات، واتخاذ خطوات للترويج لهذه الفرص في البلدان النامية؛

(و) تيسير إقامة الشراكات وبناء القدرات من خلال تطوير الشبكات المهنية ومجتمعات الممارسين حول مختلف القضايا ذات الصلة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين؛

(ز) التحفيز على تقديم مزيد من المساعدات.

برامج الاستهلاك والإنتاج المستدامين

٧ - تتسم برامج الاستهلاك والإنتاج المستدامين المدرجة في إطار العمل العشري بطابعها الطوعي، وينبغي لها أن تكون مستوفية للمعايير التالية:

(أ) أن تساهم في تحقيق الأهداف والمبادئ الواردة في إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة، فضلا عن الركائز الثلاث للتنمية المستدامة؛

- (ب) أن تكون مستجيبة للاحتياجات والأولويات والظروف الوطنية والإقليمية؛
- (ج) أن تستند إلى نهج دورة الحياة، بما في ذلك كفاءة واستدامة استخدام الموارد، والمنهجيات ذات الصلة، بما فيها النهج القائمة على العلم وعلى المعارف التقليدية، ومفهوم من المهد إلى المهد، والمفهوم الثلاثي في معالجته النفايات، حسب الاقتضاء؛
- (د) أن تقوم على قاعدة معرفية متينة في مجالي العلم والسياسة؛
- (هـ) أن تتسم بالشفافية؛
- (و) أن تكون متسقة مع الالتزامات الدولية، بما في ذلك قواعد منظمة التجارة العالمية، في حال انطباقها؛
- (ز) أن تشجع تشجيع مشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين؛
- (ح) أن تنظر في استخدام مزيج من الأدوات الفعالة مثل التعليم والتدريب وجمع البيانات، والأنشطة البحثية في كل برنامج، حسب الاقتضاء؛
- (ط) أن تشمل وضع أهداف واضحة ومقاييس للنجاح؛
- (ي) أن تشجع التآزر مع الأعمال التي يضطلع بها في مجالات مماثلة لتعزيز المنافع المشتركة وفرص تعبئة الموارد بغية تحقيق الأهداف المشتركة والحد من الازدواجية في الجهود الجارية، بما في ذلك الجهود التي تبذل في المحافل الدولية الأخرى؛
- (ك) أن يجري وصفها بشكل موحد ومبسط، يشمل المعايير البرنامجية المذكورة أعلاه ويحدد الأطراف الفاعلة الرئيسية.
- ٨ - وتهدف القائمة المرنة الأولية غير الشاملة الواردة فيما يلي إلى توضيح بعض المجالات التي يمكن وضع البرامج فيها وتشجيع بذل جهود إضافية لإنشاء مثل هذه البرامج. ومن المهم أن يجري دعم المبادرات والبرامج التي تنفذها البلدان النامية. وتستند هذه القائمة الإرشادية إلى الخبرات المكتسبة من عملية مراكش، بما في ذلك المجالات التي تم تحديدها في اجتماعات المائدة المستديرة والاستراتيجيات وخطط العمل الإقليمية المتعلقة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين ومنها:

(أ) إعلام المستهلكين؛

(ب) أنماط الحياة وأنماط التعليم المستدامة؛

(ج) المشتريات العامة المستدامة؛

(د) المباني والإنشاءات المستدامة؛

(هـ) السياحة المستدامة بما في ذلك السياحة الإيكولوجية.

٩ - وتتولى أمانة إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة تُعهد قائمة بجميع المشاريع والبرامج ضمن الإطار كوثيقة حيّة، يجري تحديثها بانتظام كلما أضيفت برامج أو مشاريع أو مبادرات جديدة. وستكون القائمة بمثابة أداة إعلام تساعد في تحديد الشركاء والموارد اللازمة لدعم برامج ومبادرات بعينها.

١٠ - ويمكن إطلاق البرامج ضمن إطار العمل العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة فور تسجيلها لدى أمانة الإطار.